



Raccords rapides pour moules / Passage libre

Quick couplings for mould-cooling / Straight-through



Profil constructeur *
Proprietary profile *



8 & 12 mm



10 bar
145 psi

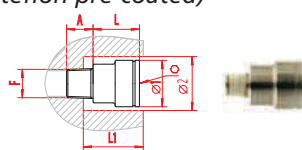


-15°C +200°C
+5°F +392°F

* Compatible avec les raccords rapides de même conception
Compatible with other makes of couplings of the same design

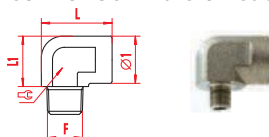
Références / Dimensions (mm) / Poids (g) Part numbers / Dimensions (mm) / Weights (g)

- **Prise fileté (pré-téflonnée)**
- **Socket with male thread**
(teflon pre-coated)



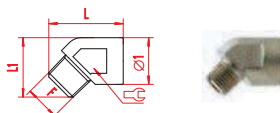
adaptation (F) connection (F)	référence / part number		L	L1	A	Ø1	Ø2		
	Ø 8 mm	Ø 12 mm							
R 1/8	JL 70836 18		22	24	10	21	22	6	28
R 1/4	JL 70836 14		21	23	12	21	22	8	29
R 3/8	JL 70836 38		21	13	13	21	22	8	23
R 3/8		JL 71236 38	28	30	13	32	33	10	67
R 1/2		JL 71236 12	28	31	16	32	33	14	72

- **Prise à 90°, fileté**
- **Socket with 90° male thread**



R 1/8	JL 70848 18		33	24		22		19	68
R 1/4	JL 70848 14		33	24		22		19	71
R 3/8	JL 70848 38		33	24		22		19	100

- **Prise à 135°, fileté**
- **Socket with 135° male thread**



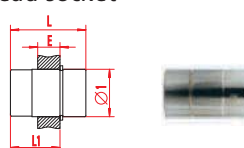
R 1/8	JL 70858 18		33	24		22		19	50
R 1/4	JL 70858 14		34	27		22		19	45
R 3/8	JL 70858 38		35	28		22		19	50

- **Prise taraudée**
- **Socket with female thread**



G 1/8	JL 70826 18		33			21		6	46
G 1/4	JL 70826 14		39			21		8	43
G 3/8	JL 71226 38		49			32		12	105

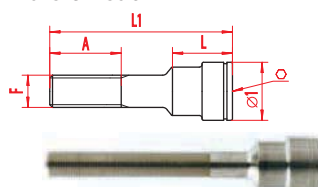
- **Prise pour fixation en traversée de cloison**
- **Bulkhead socket**



	JL 70850 00		35	23		22			57
--	-------------	--	----	----	--	----	--	--	----

E = Epaisseur de cloison maxi / 10 mm
E = Max bulkhead thickness / 10 mm

- **Rallonge fileté**
- **Extended socket with male thread**



G 1/8	JL 70831 18		21,5	50	26	21		6	34
G 1/8	JL 70832 18		21,5	100	60	21		6	51
G 1/8	JL 70833 18		21,5	150	60	21		6	68
G 1/4	JL 70831 14		21,5	50	26	21		8	40
G 1/4	JL 70832 14		21,5	100	60	21		8	72
G 1/4	JL 70833 14		21,5	150	60	21		8	106
G 1/4	JL 70834 14		21,5	200	60	21		8	137
G 1/4	JL 70835 14		21,5	250	60	21		8	175

G = BSPP (BSP parallel male or female thread)

R = BSPT (BSP taper male thread)

- **Bague de repérage pour prises et rallonges**
- **Socket identification ring**

rouge / red	J62P082	J62P122
bleue / blue	J62P083	J62P123



Série Series 70000



Matériaux Materials

- Prise : Laiton nickelé
- Rallonge : Laiton nickelé
- Bague : PVC

Fiches : voir pages 12 et 13

- Socket: Nickel-plated brass
- Extended socket: Nickel-plated brass
- Identification ring: PVC

Plugs: see pages 12 and 13

Caractéristiques techniques

Raccords rapides à passage libre
Accouplement automatique
Verrouillage à billes

Technical data

Straight-through couplings
Push-to-connect couplings
Ball-locking

Applications

Refroidissement ou régulation thermique de moules sur presses à injecter (thermoplastiques, Zamak et aluminium)

Applications

Cooling or heat regulation of injection moulds (thermoplastics, Zamak and aluminium)



Pressions de service maxi Max working pressures

DN / ND
(mm)

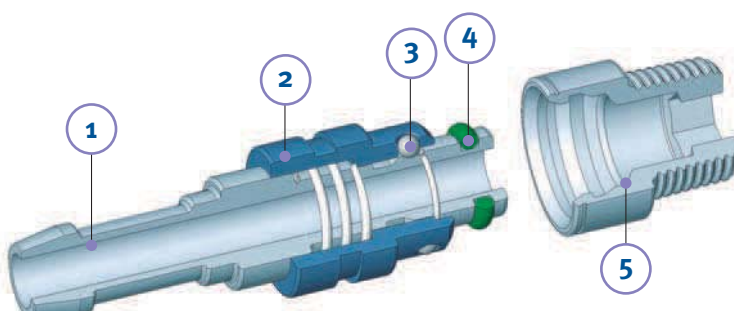
pression de service / working pressure

8	10 bar / 145 psi
12	10 bar / 145 psi

Nomenclature

Nomenclature

- 1 Corps de la fiche / Plug body
- 2 Douille / Sleeve
- 3 Bille / Ball
- 4 Joint torique / O-ring
- 5 Prise / Socket





Raccords rapides pour moules / Passage libre

Quick couplings for mould-cooling / Straight-through



Profil constructeur *
Proprietary profile *



8 & 12 mm



10 bar
145 psi

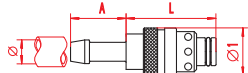


-15°C +200°C
+5°F +392°F

* Compatible avec les raccords rapides de même conception
Compatible with other makes of couplings of the same design

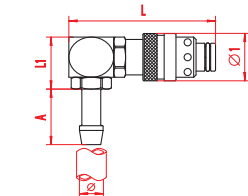
● Références / Dimensions (mm) / Poids (g) Part numbers / Dimensions (mm) / Weights (g)

- **Fiche droite pour tuyau**
- **Plug with straight hose tail**



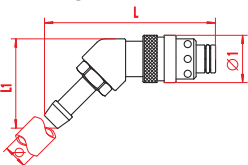
adaptation (F/O) connection (F/O)	référence / part number		L	L1	A	Ø1	
	Ø 8 mm	Ø 12 mm					
8 mm	JL 70867 89		37,5		27,5	20	58
10 mm	JL 70867 01		37,5		27,5	20	60
12 mm	JL 70867 12		37,5		27,5	20	70
13 mm		JL 71267 13	44		33	27,5	140
16 mm		JL 71267 16	44		33	27,5	147

- **Fiche à 90° pour tuyau**
- **Plug with 90° hose tail**



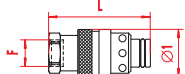
8 mm	JL 70882 89		62,5	21	23,5	20	107
10 mm	JL 70882 01		62,5	21	23,5	20	103
12 mm	JL 70882 12		62,5	21	23,5	20	105

- **Fiche à 135° pour tuyau**
- **Plug with 135° hose tail**



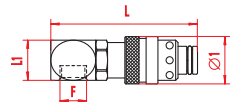
8 mm	JL 70883 89		76	44		20	103
10 mm	JL 70883 01		77	45		20	111
12 mm	JL 70883 12		81	49		20	124

- **Fiche taraudée**
- **Plug with female thread**



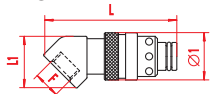
G 1/4	JL 70862 14		43			20	50
G 1/2		JL 71262 12	60			27,5	156

- **Fiche à 90°, taraudée**
- **Plug with 90° female thread**



G 1/4	JL 70884 14		62,5	17		20	86
-------	-------------	--	------	----	--	----	----

- **Fiche à 135°, taraudée**
- **Plug with 135° female thread**



G 1/4	JL 70885 14		59	24,5		20	84
-------	-------------	--	----	------	--	----	----

G = BSPP (BSP parallel male or female thread)

- **Kit de rechange composé de 10 joints en viton (FKM)**
- **Repair kit of 10 viton seals (FKM)**

Ø	référence / part number
8 mm	JG 70008 V0
12 mm	JG 70012 V0

Série Series 70000



Matériaux Materials

- Corps : Laiton nickelé
- Douille : Laiton nickelé
- Billes : Inox
- Ressort : Inox
- Joint : Viton

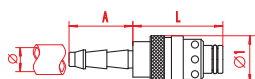
Prises : voir page 10

- Body: Nickel-plated brass
- Sleeve: Nickel-plated brass
- Balls: Stainless steel
- Spring: Stainless steel
- Seal: Viton

Sockets: see page 10

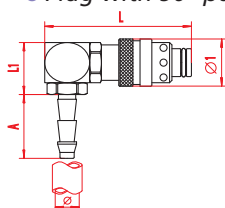
adaptation (Ø) connection (Ø)	référence / part number		L	L1	A	Ø1	
	Ø 8 mm	Ø 12 mm					

- Fiche droite pour tuyau autoserrant
- Plug with straight push-on type hose tail



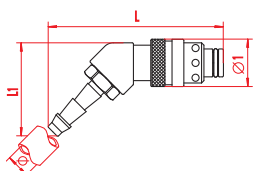
9,5 mm	JL 70868 38		37		24	20	58
12,7 mm	JL 70868 12		40		28	20	79
12,7 mm		JL 71268 12	49		28	27,5	145

- Fiche à 90° pour tuyau autoserrant
- Plug with 90° push-on type hose tail



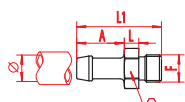
9,5 mm	JL 70886 38		62,5	21	24	20	111
12,7 mm	JL 70886 12		62,5	21	28	20	126

- Fiche à 135° pour tuyau autoserrant
- Plug with 135° push-on type hose tail



9,5 mm	JL 70887 38		77	47		20	147
12,7 mm	JL 70887 12		82	49		20	163

- Embout fileté pour tuyau flexible
- Male-threaded hose tail



Ø	adaptation (F) connection (F)	référence / part number		L	L1	A	Ø1	
8 mm	G 1/4	JL 70704 89		7	38	20	17	22
10 mm	G 1/4	JL 70704 01		7	41	24	17	26
12 mm	G 1/4	JL 70704 12		7	46	28	17	39
12 mm	G 3/8	JL 70706 12		7	47	28	19	48